

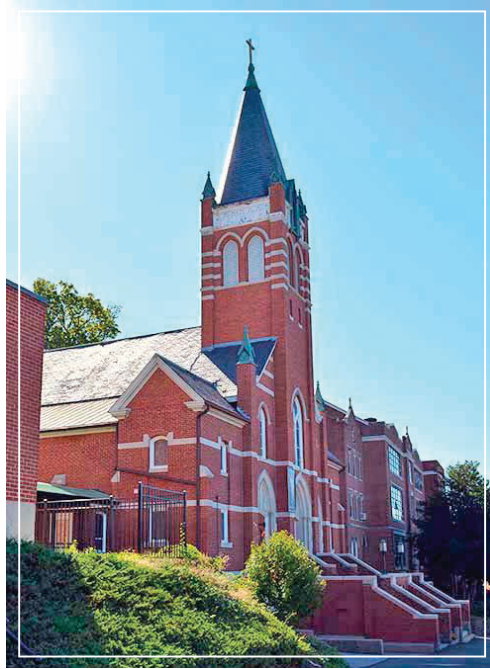
ST. MICHAEL PARISH

75 DERBY AVENUE • DERBY, CONNECTICUT 06418

WELCOME TO OUR PARISH FAMILY

Parish Membership

Through baptism we become God's Sons and Daughters, and brothers and sisters of each other in Christ. We ask that every family in the parish be properly registered and every adult receive a set of envelopes. Registration of new parishioners should be done at the Parish Office as soon as possible. This registration is our only means of certifying anyone as a member of our parish family.



Vincentian Fathers
Rev. Marek Sadowski, CM *Pastor*
Rev. Marek Sobczak, CM, *Vicar*
Deacon Robert Carter

School Principal
Toni Ann LaMattina

Parish Trustees
Ryszard Przydzial & Brian Tarini

Parish Financial Council
Irene Loman & John Zaprzalka

Ministry of Music / Choir Directors
Marc Garofalo & Tatyana Yedigiarova

Religious Education
Margaret Mattei, DRE

Masses

SUNDAY VIGIL MASS: Saturday at 4:30 pm

SUNDAY: 9:00 am, 11:00 am (*Polish*) & 5:30 pm

WEEKDAYS

Monday: Novena with Mass at 7:00 pm (*English*)

Tuesday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Wednesday: Novena with Mass at 7:00 pm (*Polish*)

Thursday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday Masses during Lent: 5:30 pm (*English*) & 7:00 pm (*Polish*)

Saturday: Morning Mass at 8:00 am (*English*)

First Friday: 7:00 am Mass (*English*) followed by the Litany to Sacred Heart of Jesus; 7:00 pm Mass (*Polish*)

HOLY DAYS: Consult schedule inside

NOVENA TO OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL

Every Monday at 7:00 pm (*Rosary at 6:45 pm*)

Sacraments

Baptism: Arrangements for baptism to be made at the Parish Office. Please call for an appointment.

Marriage: Arrangements for marriage are to be made at least 6 months prior to the Wedding date. Please call for an appointment.

Sacrament of Reconciliation (Confession): Confession is heard before weekday Mass & on Saturdays at 3:30 pm.

Sick Calls: Please advise the office of any hospitalization and to arrange for the Sacraments for the elderly and sick.

Vocations: Please contact the Pastor at the parish office or the office for Vocations, 1-860-286-7670.

St. Michael Cemetery: A bridge to the Communion of Saints ~ burial and cremation plots are available. Kindly call the Parish Office, 203-734-0005 for information. A parish managed Catholic Cemetery, Silver Hill Rd., Derby.

Parish Office: The parish office is open Mondays from 9:30 am to 3:00 pm, Wednesdays from 9:30 am to noon and Fridays 11:00 am to 2:30 pm.

Please call ahead to be sure staff is in. Closed Tuesdays and Thursdays and weekends.

Parish Office: 203-734-0005

Website: <https://saintmichaelsderby.org>

School: St. Mary - St. Michael: 203-735-6471

SUNDAY, DECEMBER 7, 2025

Second Sunday of Advent

SAT., SUNDAY VIGIL, DEC. 6

4:30pm +John J. Madura

– Neil, Barbara & family

SUNDAY, DEC. 7, 2025 Concelebrated

9:00 am + Lucille Orloski (5 yrs. 12/02)

- husband

+ Barbara Kraszewska - family

11:00 am (Pol.) +Dziadziu, Babci, Martin & Catherine Kuna - Nyzio grandchildren

5:30 pm + Pope Francis – M. J. Draus

HOLY DAY - MONDAY, DEC. 8, 2025

IMMACULATE CONCEPTION

5:30 pm +Deacon Louis Canaveri (29th anniv. in heaven) – daughters & families

7:00 pm . (Polish) *Pray Novena privately.*

+Zofia Stykowski – Danuta Krzywdzinski & family

TUESDAY, DECEMBER 9, 2025

7:00 am + Frania Tracz (6th anniv. 12/10)

- John & Wendi Kowarik

WEDNESDAY, DECEMBER 10, 2025

7:00 pm (Pol) + Aniela & Edward Kloc

- Elzbieta i Czeslaw Zygodlo

THURSDAY, DECEMBER 11, 2025

7:00 am + Helena i Roman Szarwacki

- Cieslik family

FRIDAY, DECEMBER 12, 2025

7:00 am + Lois Peck – husband Richard

SATURDAY, DECEMBER 13, 2025

8:00 am + Aniela & Edward Kloc

- Andrew & Krystyna Kloc

SAT., SUNDAY VIGIL, DEC. 13

**4:30pm +Ruth Di Costanzo -daughter Tina
and family**

SUNDAY, DECEMBER 14, 2025

9:00 am +Helen Madura

– daughters & families

11:00 am (Pol.) +Anna Banka

– husband & family

5:30 pm + Rev. Roman Kmiec – family

COLLECTIONS

Sunday, Nov. 30: Offertory \$3,106

Utilities: \$2,542 *God bless you for your continued support!!*



MIRACULOUS MEDAL NOVENA

The Rosary is prayed at 6:40 pm every

Monday before the Miraculous Medal

Novena and Mass and also on

Wednesdays in Polish at the 7:00 pm Novena and Mass.

SANCTUARY LAMP INTENTION

In loving memory of Frannie Tracz on 6th anniversary in Heaven. Miss you, dear friend, from Sande & family.

COMMUNION HOSTS INTENTION

In loving memory of John Kiwak (anniv. Dec. 1st) from wife Julia, children, grandchildren & great grandchildren.

SACRAMENTAL WINE INTENTION

In loving memory of Aniela Tokarz from son Stefan & Anna Tokarz & family.

PRO LIFE ROSES

1. In loving memory of John J. Madura on Dec. 8th with love from Neil, Barbara & family.

2. In loving memory of Deacon Louis Canaveri from Daughters & families.

3. In loving memory of Anne Jemioto in Heaven (Dec. 10) from sister-in-law Sandra Jemioto & family.

4. In loving memory of Anne R. Jemioto on Dec 10th anniversary in Heaven. Mom was the best and always will be. She may be gone from sight but will always be in my heart from her son Joey.

5. Asking God's protection for son, Sergeant Billy Kowarik, who is stationed in the Middle East from parents John & Wendi.

Thank-you

TEAM, INC. extends a sincere thank-you to St. Michael's, Derby Prayer Shawl Group for hats and scarves to help support the children and families of our community. Because of the immense compassion of friends, TEAM can continue to be the place where the community turns to in time of need.

2025-2026 CCD CLASSES

Remaining class dates are as follows:

December 7 and 21, January 11 and 25, February 8 and 22, March 8 and 22, and April 12 and 26. Class time is 9:45 am – 11:00 am

Anyone wishing to attend 11:00 o'clock Mass may be excused 10 minutes early.

Any questions please call or text Margaret Mattei, DRE 203-530-2808.

ROOF REPORT

As of Nov. 26: Donated: \$457,227

Recent donations: Constance Tomasheski, Regina Dunn in memory of Dorolres Rog Smigielski, Michael Kudej, Robert F. Robillard, Jr. Our goal: \$513,650. Thank you to everyone is donating to help us reach the final cost. Many of you made donations and them more donations. What a blessing you all are for your sacrifice to cover the cost.

NOVEMBER/DECEMBER CALENDAR

Sun., December 7 – 2nd collection for Christmas flowers. Intentions will be printed in the bulletin.

Mon., December 8, Holy Day of Obligation, Solemnity of Immaculate Conception.

Sun., Dec. 14, 2nd collection Retirement Fund for the care of our elderly sisters, brothers, and order priests.

Thursday, Dec. 25 – 2nd collection for your Christmas gift to the parish.

Sun., Dec. 28 – 2nd collection for snow removal fund.

Thurs., Jan. 1st – Solemnity of Mary, Mother of God. Holy day of obligation.

OPLATKI (Christmas Wafers)

Oplatki are available for pick-up in the Sacristy or Parish Office. A donation is kindly requested to cover the cost. Thank you.

FROM THE OFFICE

The office will be closed from Dec. 25 thru January 1. It will reopen on Friday, Jan. 2 at 10 am. Call the office before you stop in to be sure our volunteer staff is in. *Winter Office Hours: Mondays, Wednesdays, Fridays 10 am to 3 pm. Tuesdays and Thursdays closed. Inclement weather closes the office. Call ahead.*

Please keep in mind that any notices, rose requests and the like should be into the parish office two weeks ahead of the date you wish it to be in the bulletin. Thank you.

OGŁOSZENIA PARAFIALNE,

II NIEDZIELA ADWENTU, 7 GRUDNIA 2025

DZISIEJSZA DRUGA SKŁADKA przeznaczona jest na świąteczny wystrój kościoła.

W ŚRODY W CZASIE ADWENTU odprawiamy Msze św. roratnie o godz. 19.00.

WYMIANA DACHU KOŚCIELNEGO – PODSUMOWANIE.

Całkowity koszt remontu kościoła to znaczy: wymiana dachu, remont wieży, naprawa komina oraz dodatkowych prac takich jak; wymiana krzyża na wieży kościoła, wymiana cegieł i uzupełnienie ubytków w murze na froncie kościoła, plebanii i garażu, nakrycie komina stałą nierdzewną, wymiana blachy na wieży miedzią pokrytej ołowiem, malowanie wieży zabezpieczające przed deszczem wyniósł **\$513.650,00**. Na dzień 26 listopada zebraliśmy **\$457,227.00**.

Dziękuję z całego serca za dar modlitewny i finansowy. Ufam też, że będziemy kontynuować dalszy remont wewnątrz kościoła. Bóg zapłać wszystkim ofiarodawcom.

MSZA ŚW. Z ARCYBISKUPEM Coynem dzisiaj tj. 7 grudnia o godz. 9.00.

OPLATKI BOŻONARODZENIOWE są do nabycia w zakrystii i biurze parafialnym.

ROCZNICA. W tym roku, Zgromadzenie Księży Misjonarzy Św. Wincentego a Paulo obchodzi 400 rocznicę istnienia. Księża Misjonarze posługują w naszej parafii od dnia jej założenia w 1905 roku. Prośmy razem jako rodzina parafialna o Boże błogosławieństwo dla całego Zgromadzenia i o nowe powołania kapłańskie.

CHRISTMAS SCHEDULE 2025

CONFESSIONS

MONDAY, DECEMBER 15, 2025

6:00 pm to 6:45 pm

TUESDAY, DECEMBER 16, 2025

6:30 am to 6:55 am

WEDNESDAY, DECEMBER 17, 2025

6:00 pm to 7:45 pm

MONDAY, DECEMBER 22, 2025

6:00 pm to 6:45 pm

MASS SCHEDULE

CHRISTMAS EVE VIGIL MASSES

WEDNESDAY, December 24, 2025

4:30 pm Vigil Mass (English)

12:00 Midnight Mass (Polish)

CHRISTMAS DAY MASSES

THURSDAY, December 25, 2025

9:00 am Mass (English)

11:00 am Mass (Polish)

NO 5:30 PM MASS

FRIDAY, DECEMBER 26, 2025

ST. STEPHEN FEAST DAY

7:00 am Mass (English)

7:00 pm Mass (Polish)

In Polish tradition, this Feast Day is an official holiday to commemorate the Saint who was the first Christian Martyr, known for serving the poor and needy.

NEW YEAR'S EVE

WEDNESDAY, DECEMBER 31, 2025

7:00 am (English Mass of the day 12/31)

7:00 pm (Polish Vigil Mass for New Years)

NEW YEAR DAY – THURS., JAN. 1, 2026

Holy Day of Obligation

Solemnity of Mary – Holy Mother of God

9:00 am (English)

7:00 pm (Polish)



Kalendarz Świąteczny 2025

Sakrament Spowiedzi

PONIEDZIAŁEK, 1, GRUDNIA

18:00 do 18:45

WTOREK, 16 GRUDNIA

6:30 do 6:55 rano

ŚRODA, 17 GRUDNIA

18:00 do 19:45

PONIEDZIAŁEK, 22 GRUDNIA

18:00 do 18.45



PROGRAM MSZY ŚWIĘTYCH

ŚRODA, 24 Grudnia 2025

16:30 Msza Wigilijna (po angielsku)

24:00 Pasterka (po polsku)

Boże Narodzenie

CZWARTEK, 25 Grudnia 2025

9:00 Msza Św. (po angielsku)

11:00 Msza Św. (po polsku)

(Nie ma Mszy św. o godz. 17:30)

PIĄTEK, 26 Grudnia - Św. Szczepana

7:00 Msza Św. (po angielsku)

19:00 Msza Św. (po polsku)

ŚRODA 31 Grudnia - Św. Sylwestra,

7:00 Msza św. (po angielsku)

19:00 Msza św. wigilijna (po polsku)

**Nowy Rok 2026 - Uroczystość Maryi –
Świętej Bożej Rodzicielki**

CZWARTEK 1 Stycznia 2026

9:00 Msza Św. (po angielsku)

19:00 Msza Św. (po polsku)

John the Baptist prepared the people for the coming of Jesus. He taught them to repent, be sorry for their sins and reform their lives to be good and helpful to others.

©2025 Bon Venture Services, LLC

SECOND SUNDAY OF ADVENT

Directions

- [1] Color the tree green, write your good deeds on the ornaments and color them in.
- [2] Cut out and fold at right angle to stand up by itself.
- [3] Each week of Advent complete the tree and repeat steps 1-2.
- [4] After you have 4 weeks of trees colored, filled in and cut out, attach **week 1** to **week 2** by matching the corner letters and gluing or taping halves together up to the fold line. Do the same for **week 3** and **week 4**, which will then attach to **week 1** and **2** to complete.

Color tree and fill in good deeds, then color ornaments and cut out.



Weeks 1 & 2 together.



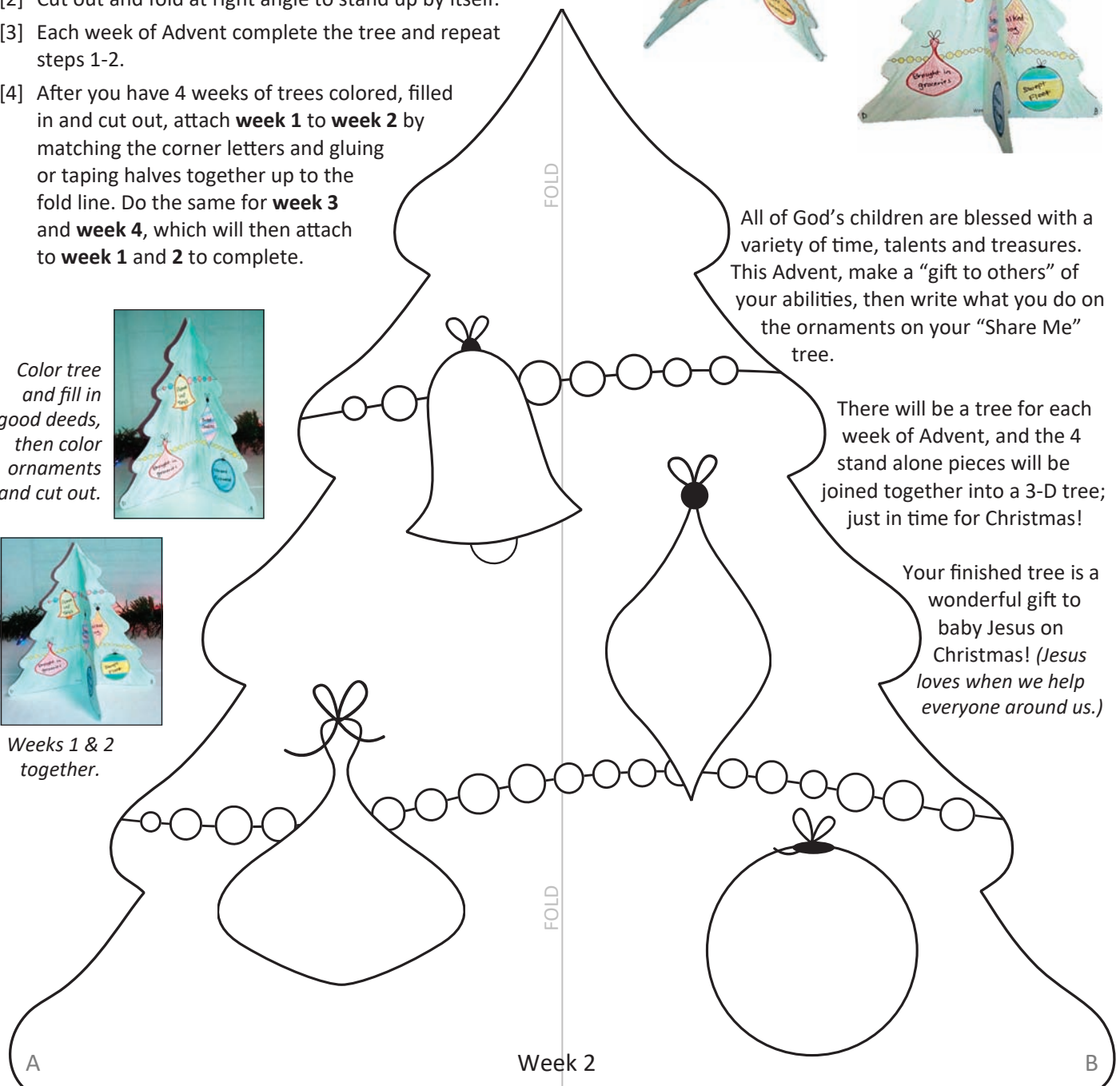
Different angles of completed tree.



All of God's children are blessed with a variety of time, talents and treasures. This Advent, make a "gift to others" of your abilities, then write what you do on the ornaments on your "Share Me" tree.

There will be a tree for each week of Advent, and the 4 stand alone pieces will be joined together into a 3-D tree; just in time for Christmas!

Your finished tree is a wonderful gift to baby Jesus on Christmas! (*Jesus loves when we help everyone around us.*)



**MAKE SURE
THEY'RE
IN THE RIGHT
CAR SEAT**



NHSTA.gov/TheRightSeat



Edward F. Adzima Funeral Home

"serving the valley with compassionate and professional services since 1932"

253 Elizabeth Street, Derby, CT 735-0111

Edward J. Sheehy, Jr. - Joseph A. Pagliaro, Jr. - Michael N. Wantroba
Andrew H. Adzima *(1936-2002) - Joseph A. Pagliaro, Sr. *(1940-2004)

Pre-Planning Funeral Trusts - Title 19 Assistance - Full Monument Services



COLDWELL BANKER
RESIDENTIAL
BROKERAGE

*Serving New Haven,
Fairfield and Litchfield
Counties*

MARY ADZIMA REALTOR

CNAS, CNRS, CNMS

203-887-7795 cell

mary.adzima@cbmoves.com

276 Oxford Road • Oxford, CT 06478

www.maryadzima.sites.cbmoxi.com

**Reliable,
Spirited
Expertise!**



C.H.G. HOME IMPROVEMENT 736-9397

Home Improvements
Additions - Siding - Roofing

CHESTER GLODEK • 30 HIGH STREET • DERBY



HELP SAVE A LIFE.

Schedule your blood
donation appointment today.



**PLEASE
SUPPORT OUR
ADVERTISERS
THEY SUPPORT
OUR PARISH**



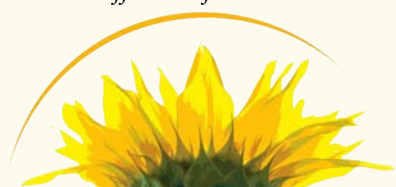
To sponsor, volunteer or donate, visit

WREATHSACROSSAMERICA.ORG



**Please
HELP KEEP
YOUR
COMMUNITY
CLEAN!
PUT TRASH IN
ITS PLACE!**

*Providing compassionate, personalized
and affordable funeral service*



**WAKELEE MEMORIAL
FUNERAL HOME**

www.wakeleememorial.com



203-734-1490

167 Wakelee Avenue • Ansonia
(2 Blocks from Griffin Hospital)

JOHN STANLEY ZALESKI

Seeing Is Believing
**New
Insight**
FAMILY EYECARE

Dr. Kelly Nguyen
Optometrist

732-3937 (EYES)

3 CLIFTON AVENUE • ANSONIA

**Gabrys
PAINTING
SERVICE**

203-954-9774

gabryspaintingservice.com
Satisfaction Guaranteed! • Free Est./Fully Ins.

- Residential & Commercial
- Indoor & Outdoor Painting
- Power Washing • Deck Staining

PARISHIONERS

Please help support the Saint Michael's bulletin and community by supporting these wonderful businesses. They pay good money to sponsor these ads and provide this bulletin at no cost to Saint Michael's. Please let them know that you appreciate their generous financial support by saying "Thank You!" when you patronize their business.

**SUPPORT YOUR CATHOLIC COMMUNITY,
IT'S THE RIGHT THING TO DO.**



To sponsor, volunteer or donate, visit

WREATHSACROSSAMERICA.ORG

**GENERAL MUFFLER
& AUTO SUPPLY**



203-735-6406

Emissions Test Station • NAPA Brake Center • NAPA Auto Parts
670 Main Street • Ansonia, CT 06401

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

"Everything in Glass"
**DERBY
GLASS**

328 Derby Ave • 800.660.5236

www.CTDerbyGlass.com